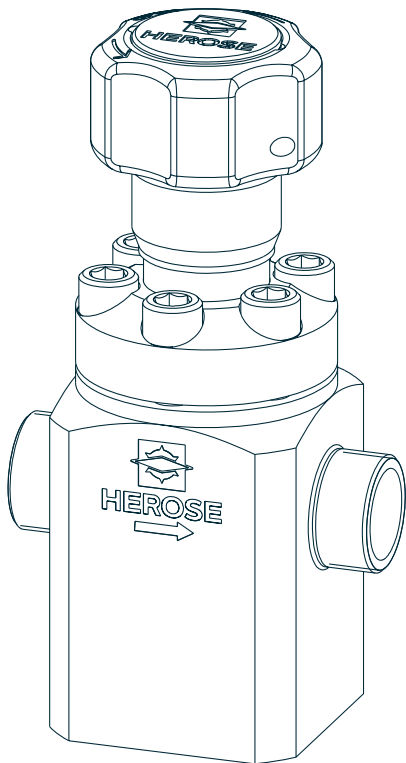
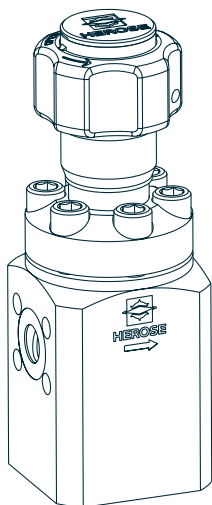




HEROSE



Notice d'utilisation

Art.-No.: 37000.0026.0100

DE

EN

ES

FR

ZH

...

Important

Lire la notice attentivement avant l'utilisation.

À conserver pour une utilisation ultérieure.



1re édition 03/2026

Toute transmission et reproduction de ce document, toute exploitation et divulgation de son contenu sont strictement interdites sans notre autorisation explicite. Toute infraction à ce point entraîne des dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt de brevet et d'enregistrement de modèle d'utilité ou de présentation. Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Notice de montage, de maintenance et d'utilisation

Désignation
Vanne d'arrêt

N° de modèle
01C07

Table des matières

Généralités sur cette notice.FR 04

Sécurité.FR 04

Transport et stockage.FR 08

MontageFR 12

UtilisationFR 13

Maintenance et serviceFR 14

Démontage et mise au rebut.FR 16

DE

EN

ES

FR

ZH

...

Généralités sur cette notice

Principes de base

La notice d'utilisation fait partie intégrante de la vanne citée sur la page de garde.

Autres documents applicables

Document	Contenu
Fiche technique	Description de la vanne

Pour les accessoires, veuillez respecter la documentation correspondante des fabricants concernés

Niveaux de sûreté

Les mentions d'avertissement sont identifiées et classées conformément aux niveaux de sûreté ci-dessous :

DANGER

Signale une situation de danger à haut risque qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Signale une situation de danger à risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves voire mortelles.

ATTENTION

Signale une situation de danger à faible risque qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures légères à modérées.

AVIS

Signale une situation potentiellement dommageable. Le non-respect de cet avis peut entraîner des dommages matériels.

Sécurité

Utilisation conforme

La vanne est conçue pour montage sur un réseau de tuyaux ou dans des réservoirs sous pression, afin de stopper ou permettre l'écoulement d'un fluide dans les limites des conditions de service maximum admissibles. Les conditions de service maximum admissibles sont indiquées dans cette notice d'utilisation. La vanne est compatible avec les fluides décrits dans cette notice d'utilisation, voir section « Fluides ».

D'autres conditions de service et champs d'application nécessitent l'accord du fabricant.

Seuls les fluides compatibles avec les matériaux utilisés pour le corps et les joints peuvent être utilisés. Des fluides encrassés ou des applications en dehors des plages de pression et de température indiquées risquent d'endommager le corps et les joints.

Une analyse des sources d'inflammation a été effectuée pour la vanne. Cette vanne ne présente pas de sources d'inflammation potentielles et ne tombe donc pas sous le coup de la norme ATEX 2014/34/UE. La vanne peut être utilisée dans des zones à atmosphère explosive.

Exclure toute erreur d'utilisation prévisible

- Ne pas dépasser les valeurs limites admissibles de pression et de température indiquées sur la fiche technique ou dans la documentation.
- Respecter toutes les consignes de sécurité et indications de la présente notice d'utilisation.
- Lorsqu'une entreprise non autorisée rompt le sceau HEROSE, cela annule les droits de garantie auprès de la société HEROSE GMBH.

Signification de la notice d'utilisation

Avant le montage et la mise en service, le personnel technique compétent est tenu de lire et respecter la notice d'utilisation. Comme la notice d'utilisation fait partie intégrante des vannes, celle-ci doit toujours être disponible à proximité de celles-ci. Le non-respect de la notice d'utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours lire la notice d'utilisation avant d'utiliser la vanne et la respecter.
- Conserver la notice d'utilisation de manière qu'elle reste accessible à tout moment.
- Transmettre la notice d'utilisation aux utilisateurs suivants.

Exigences posées aux personnes qui travaillent avec la vanne

L'utilisation non conforme de la vanne peut causer des blessures graves, voire mortelles. Pour éviter les accidents, toute personne qui travaille avec la vanne doit satisfaire aux exigences minimum ci-dessous :

- Elle est physiquement apte à contrôler la vanne.
- Elle peut exécuter les travaux avec la vanne en toute sécurité, dans le respect de cette notice d'utilisation.
- Elle comprend le fonctionnement de la vanne dans le cadre de ses tâches, elle peut détecter et éviter les dangers liés à ces tâches.
- Elle a compris la notice d'utilisation et peut transposer de manière adéquate les informations contenues dans la notice.

Équipement de protection individuelle

L'absence d'équipement de protection individuelle ou un équipement inadéquat

augmente le risque d'atteintes à la santé et de blessures.

- Fournir l'équipement de protection individuelle ci-dessous et le porter pour les travaux :
 - Vêtement de protection
 - Chaussures de sécurité
- Déterminer un équipement de protection individuelle supplémentaire en fonction de l'application et des fluides, utiliser cet équipement :
 - Gants de protection
 - Protecteur des yeux
 - Protecteur de l'ouïe
- Porter l'équipement de protection individuelle indiqué pour tous les travaux sur la vanne.

Équipements spéciaux et pièces de rechange

Les équipements spéciaux et pièces de rechange qui ne satisfont pas aux exigences du fabricant peuvent entraver la sécurité de fonctionnement de la vanne et causer des accidents. Afin de garantir la sécurité de fonctionnement, utiliser des pièces d'origine ou des pièces qui satisfont aux exigences du fabricant. En cas de doute, demander confirmation auprès du distributeur ou du fabricant.

Respect des valeurs limites techniques

- Le non-respect des valeurs limites techniques de la vanne peut entraîner l'endommagement de celle-ci, causer des accidents ainsi que des blessures graves, voire mortelles.
- Respecter les valeurs limites. Voir le chapitre « Description de la vanne ».
- La vanne est conçue pour une charge dynamique de 15 000 cycles de pression complets au sens de la norme DIN EN 13445-3:2012.

Consignes de sécurité

DANGER

Fluide dangereux.

Les fuites de fluide peuvent entraîner des empoisonnements, l'asphyxie, des brûlures chimiques et autres brûlures !

- Porter l'équipement de protection individuelle spécifié.
- Veiller à un écoulement sans aucun danger.
- Préparer des récipients collecteurs adéquats.
- Veiller à une ventilation suffisante.
- Tenir à l'écart de toute source d'inflammation.

Chute ou projection d'objets.

- Danger de mort par chutes d'éléments !
- Ne pas accrocher la vanne par le volant d'actionneur.
 - Tenir compte du poids indiqué ainsi que du centre de gravité.
 - Prendre des mesures adéquates (par ex. engins de levage) pour empêcher toute chute de la vanne et des composants.
 - Utiliser des dispositifs de levage appropriés et autorisés.
 - Respecter les instructions de montage et de démontage.

AVERTISSEMENT

Fluides, produits auxiliaires et consommables dangereux pour la santé et/ou brûlants/froids

- Danger pour les personnes et l'environnement !
- Recueillir et éliminer les fluides de ringage et les éventuels fluides résiduels.
 - Porter des vêtements de protection et un masque respiratoire.
 - Respecter les dispositions légales relatives à l'élimination des fluides dangereux pour la santé

Risque de blessures dû à des travaux de maintenance non conformes !!

- Une maintenance non conforme peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels considérables !
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
 - Avant d'entamer les travaux, veiller à disposer de suffisamment d'espace pour effectuer le montage.
 - La vanne ne peut être démontée qu'à l'état hors pression.
 - Veillez à ce que le lieu de montage soit propre et ordonné ! Les pièces et outils éparpillés sur le sol peuvent être à l'origine d'accidents.
 - Si des composants ont été enlevés, veiller à leur montage correct.
 - Avant la remise en service, veiller aux points suivants
 - Tous les travaux de maintenance ont été effectués et achevés.
 - Personne ne se trouve dans la zone de danger.
 - Tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.

Montage de la vanne dans la position de montage 0° – 180°.

- Surcharge ou défaillance de l'appareil musculo-squelettique due à une posture forcée !
- Risque de blessures dû à un montage incorrect !
- Porter l'équipement de protection individuelle spécifié.
 - En cas de montage de la vanne à une hauteur > 1 m, il est recommandé d'utiliser de petits échafaudages.
 - Utiliser des aides au montage/levage adéquates.

ATTENTION

- Tuyaux et/ou vannes froids/brûlants.**
- Risque de blessures dû aux influences thermiques !
- Isoler les vannes.
 - Apposer des panneaux d'avertissement.

Projection de fluide à haute vitesse et température élevée/faible.

- Risque de blessures !
- Porter l'équipement de protection individuelle spécifié.

AVIS

Contraintes inadmissibles dues aux conditions d'utilisation ainsi qu'aux annexes et extensions.

- Défaut d'étanchéité, rupture du corps de la vanne ou endommagement de l'actionneur !
- Prévoir un appui adéquat.
 - Ne pas se servir de la vanne comme d'un marchepied.
 - Les charges complémentaires – par ex. le trafic, le vent ou des secousses sismiques – ne sont pas prises en considération par défaut et nécessitent un dimensionnement séparé.

Condensation et givre.

- Blocage des dispositifs de commande !
- Dommages dus à la corrosion !
- Respecter les conditions d'utilisation.

Manipulation non conforme.

- Défaut d'étanchéité ou endommagement de la vanne !
- Ne jamais poser d'outils et/ou d'autres objets sur la vanne.
 - Ne jamais utiliser d'outils pour actionner le volant de manœuvre ou augmenter son couple.

Montage non conforme.

- Endommagement de la vanne !
- Enlever les caches avant le montage.
 - Nettoyer les surfaces d'étanchéité.
 - Protéger le corps contre les chocs.

Peinture des vannes et tuyaux.

- Entraîne au fonctionnement de la vanne / perte d'informations !
- Protéger l'actionneur, le chapeau, les raccords et le marquage avant l'application de peinture.

Dépassement des conditions d'utilisation limites admissibles.

- Endommagement de la vanne !
- Ne pas dépasser les valeurs limites admissibles pour la pression de service, ni celles pour les températures maximales et minimales admissibles en service

Particules et autres salissures présentes dans le fluide.

- Défaut d'étanchéité interne ou endommagement de la vanne !
- Éliminer les particules/salissures présentes dans le
 - Il est recommandé d'utiliser des filtres/ filtres anti-saleté dans le réseau de tuyaux.

Transport et stockage

Contrôle de l'état à la livraison

- › Lors de la réception du matériel, vérifier si la vanne ne présente pas de dommages.
- › Si des dommages dus au transport sont constatés, il convient de les identifier précisément, de les documenter et de les signaler sans délai au distributeur/entreprise de transport ainsi qu'à l'assurance.

Transport

- › Transporter la vanne uniquement dans son emballage fourni.
- › La vanne est livrée prête à l'emploi, avec des caches sur les raccords latéraux.

- › Protéger la vanne contre les chocs, les impacts, les vibrations et l'encrassement.
- › Respecter une plage de températures entre -20°C et $+65^{\circ}\text{C}$ pour le transport.

Stockage

- › Stocker la vanne au sec et à l'abri des crasses.
- › Utiliser un siccatif dans des entrepôts humides ou chauffer les locaux pour exclure la formation d'eau de condensation.
- › Respecter une plage de températures entre -20°C et $+65^{\circ}\text{C}$ pour le stockage.

Description de la vanne

Vous trouverez de plus amples informations sur la fiche technique correspondante.

Caractéristiques de construction

Vanne d'arrêt à ouverture et fermeture manuelles, avec volant de manœuvre.

Composant	Contenu
Corps	Passage droit
Chapeau	À bride, filetage extérieur, volant de manœuvre
Mécanisme de manœuvre	Tige de poussée montante
Obturbateur	Clapet métallique avec joint de siège en matériau non métallique
Passage de la tige	Garniture de tige auto-étanche
Extrémité du corps	Avec raccord conique Avec raccord à bride

Raccords

Vous trouverez de plus amples informations sur la fiche technique correspondante. Respecter la pression de service maximum admissible lors de la sélection.

Raccord conique dimensionné pour la pression de service maximum admissible au sens de la norme DIN EN ISO 8434-1, compatible avec un clapet à souder. En cas de pression de service différente, les dimensions du raccord conique peuvent varier.

Raccord à bride spécifique au fabricant dimensionné pour la pression de service maximum admissible. En cas de pression de service différente, les dimensions du raccord à bride et des vis peuvent varier.

AVIS ! Kits de raccordement adaptés disponibles séparément.



Raccord conique



Raccord à bride

Marquage

Les vannes d'arrêt présentent un marquage individuel afin de permettre leur identification.

Symbole	Explication
	Logo du fabricant « HEROSE »
	Flèche indiquant le sens du débit
01C07.Axxx.xxxxxx	Numéro d'article
DNxxx	Dimension nominale
EN ISO 10297:2024, EN 13709, EN 1626	Norme
ISO V	Identification au sens de la norme EN ISO 10297
p_w : xxx bar	Pression de service de la vanne (selon EN ISO 10297)
p_t : xxx bar	Pression d'essai de la vanne
$-xxx^{\circ}\text{C} / +xxx^{\circ}\text{C}$	Température min./max.
par ex. 2024/01	Année de fabrication AAAA/MM/
par ex. 1234567	N° de série

Symbole	Explication
PNxxx	Pression de service nominale
Π xxxx	Marquage PI et numéro de l'organisme notifié
ρ xxxx	Marquage Rho et numéro de l'organisme notifié
CE xxxx	Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
UK CA xxxx	Marquage UKCA et numéro de l'organisme notifié
par ex. 1.4404	Matériau
INLET xxx	Entrée et type de raccord
OUTLET xxx	Sortie et type de raccord

Utilisation prévue

La vanne d'arrêt sert à couper et autoriser l'écoulement du fluide dans des applications mobiles et stationnaires de ravitaillement, de transport et de stockage.

La vanne d'arrêt ne peut être utilisée que dans les limites de pression et de température indiquées dans les caractéristiques techniques, ainsi qu'avec les fluides gazeux prévus à cet effet.

En position ouverte, la vanne d'arrêt permet un débit dans les deux sens et convient donc aux opérations de chargement et de déchargement. La fonction d'étanchéité interne est conçue en fonction du sens et le montage doit donc être effectué en fonction du sens du débit prévu.

La vanne d'arrêt est conçue exclusivement pour montage dans des réseaux de tuyaux

avec des raccords de même classe de pression ou de classe inférieure.

La vanne d'arrêt s'ouvre ou se ferme en tournant le volant de manœuvre. Respecter le marquage sur le volant de manœuvre pour le sens d'actionnement.

AVIS ! Il est interdit d'utiliser d'outils pour actionner le volant de manœuvre ou augmenter son couple. Le couple de fermeture maximum est de 7 Nm..

La vanne d'arrêt présente en outre un indicateur de position qui apparaît lorsque le volant de manœuvre est actionné dans le sens des aiguilles d'une montre et disparaît lorsqu'il est actionné dans le sens inverse.

Un perçage dans le volant de manœuvre permet d'empêcher tout dérèglement.



Sens d'actionnement



Indicateur de position fermé



Indicateur de position ouvert

Données de service

Type	Dimension nominale	Pression de service (p _w)	Température
01C07	DN15	500 bar	-40 °C à +65 °C

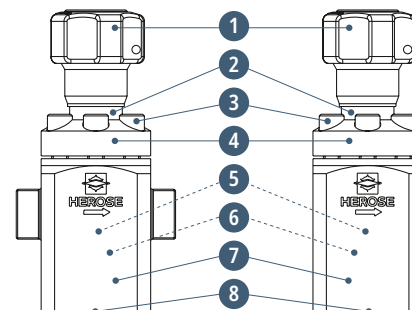
Fluides

Gaz et leurs mélanges, par ex. :

Nom			
Hydrogène	Hélium	Azote	

L'utilisation d'autres fluides ne peut être autorisée qu'après consultation auprès du fabricant.

Werkstoffe



N°	Désignation	Matériau
1	Volant de manœuvre	CC493K
2	Chapeau	1.4404
3	Vis	A2-70
4	Tête	1.4571
5	Tige	1.4404
6	Obturbateur	1.4404 / Vespel
7	Corps	1.4404
8	Bride	1.4404

Livraison

- Vanne d'arrêt
- Notice d'utilisation

Dimensions et poids

Vous trouverez de plus amples informations sur la fiche technique correspondante.

Durée de vie

L'utilisateur s'engage à utiliser les produits HEROSE de manière conforme.

Si ce point est garanti, la durée d'utilisation technique devrait correspondre aux normes qui ont servi de base pour la conception des produits (par ex. EN 1626 ou EN ISO 10297).

À chaque remplacement des pièces d'usure dans le cadre des intervalles de maintenance, la durée d'utilisation technique est allongée en conséquence ce qui permet d'atteindre ainsi des durées de vie de plus de 10 ans.

Si les produits sont stockés pendant plus de 2 ans, faire remplacer à titre préventif les pièces en plastiques et éléments d'étanchéité intégrés au produit avant le montage et l'utilisation de ce dernier.

Montage

Position de montage

Pour la position de montage, respecter la flèche indiquant le sens du débit.

La vanne d'arrêt est prévue pour un montage sur des tuyaux verticaux et horizontaux.

Une inclinaison jusqu'à 180° par rapport à la verticale est autorisée pour la position de montage.

Indications relatives au montage

- Utiliser des outils adaptés à la vanne d'arrêt et aux raccords.
- Nettoyer les outils avant d'entamer le montage.
- Utiliser des dispositifs de transport et de levage appropriés pour le montage.
- La vanne d'arrêt ne peut être montée que si la pression de service maximum et les conditions de service coïncident avec son marquage.
- Ouvrir l'emballage juste avant d'entamer le montage.
- L'emballage soudé de la vanne d'arrêt ne peut être ouvert que juste avant l'utilisation, retirer les caches et le couvercle de protection.
- Vérifier si la vanne d'arrêt n'est pas encrassée ni endommagée..
- **Ne pas** installer une vanne d'arrêt endommagée ou encrassée.
- Éliminer les saletés et les dépôts dans les tuyaux afin d'éviter tout défaut d'étanchéité.
- Éviter d'endommager les raccords.
- Les surfaces d'étanchéité doivent être propres et intactes.
- Étanchéifier la vanne d'arrêt avec des joints adaptés.
- Les produits d'étanchéité (bande d'étanchéité, étanchéité liquide) ne peuvent pas pénétrer dans la vanne d'arrêt.
- Utiliser le kit de raccordement uniquement avec les joints d'origine.
- Raccorder les tuyaux en service sans appliquer de force ni de couple.
- Montage exempt de contraintes.
- Pour garantir le bon fonctionnement, veiller à ne pas transmettre de contraintes statiques, thermiques et dynamiques non autorisées à la vanne d'arrêt.
- Observer les forces de réaction.
- La dilatation thermique linéaire du réseau de tuyaux doit être compensée à l'aide de joints de dilatation.

- Serrer toutes les vis en croix aux couples de serrage définis.
- En cas de vibrations, prévoir un frein filet approprié en fonction de l'application.
- Fixer la vanne d'arrêt par les points de fixation prévus sur le corps. (par ex. schéma de perçage 50 / M10x18 / 50 Nm). La vanne d'arrêt n'est pas supportée par le réseau de tuyaux.
- Ne pas sceller l'orifice de décharge dans la base du corps.

- Lors des travaux de construction, protéger la vanne d'arrêt contre les saletés et les dommages.
- Une fois le montage terminé, vérifier la bonne étanchéité.

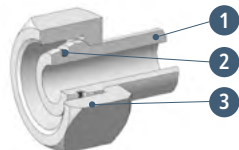


Kits de raccordement

- Vous trouverez de plus amples informations sur la fiche technique correspondante.
- Respecter la pression de service maximum admissible lors de la sélection.
- Respecter les couples de serrage indiqués.

Contenu du kit de raccordement pour clapet à souder :

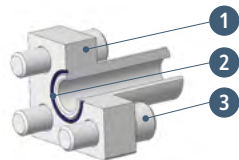
1. Clapet à souder
2. Joint torique
3. Écrou de raccord union



Kit de raccordement pour clapet à souder

Contenu du kit de raccordement pour bride :

1. Bride
2. Joint torique
3. Vis avec rondelles de sécurité autobloquantes



Kit de raccordement pour bride

Utilisation

Avant la mise en service

- Contrôler les points suivants avant la mise en service :
 - » Tous les travaux de montage et d'assemblage sont terminés.
 - » Les dispositifs de protection ont bien été installés.

- » Comparer toutes les informations concernant le matériau, la pression, la température et la position de montage avec le plan d'installation du réseau de tuyaux.
- » Éliminer les saletés et les dépôts dans les tuyaux et la vanne d'arrêt afin d'exclure tout défaut d'étanchéité.

Maintenance et service

Sécurité lors du nettoyage

- › Seuls des produits de nettoyage adaptés aux matériaux peuvent être utilisés.
- › Dans la mesure où des produits dégraissants sont utilisés pour le nettoyage des pièces de roulement, de raccord à visser et autres pièces de précision – cela en raison du processus technique – respecter les indications sur

la fiche de données de sécurité ainsi que les dispositions générales relatives à la protection du travail.

- › Les travaux de maintenance ou de nettoyage ne peuvent pas être effectués lorsque la vanne d'arrêt est en service.
- › Le nettoyage ne doit être effectué que sur la partie extérieure.

Maintenance

Les intervalles de maintenance et d'inspection doivent être fixés par l'exploitant en fonction des conditions d'utilisation et des réglementations nationales.

Les recommandations générales du fabricant pour la maintenance et l'inspection des vannes sont indiquées dans le tableau ci-dessous et sont basées sur les normes nationales du pays de fabrication.

Intervalles d'inspection et de maintenance

Description	Intervalle	Travaux de maintenance
Inspection	À la mise en service	› Contrôle visuel » de la vanne quant aux dommages » de la lisibilité du marquage » de la position de montage › Étanchéité » au niveau de la garniture de tige » entre le chapeau et le corps » au niveau du siège (étanchéité interne) › Test de la fonction d'ouverture et de fermeture de la vanne
Contrôle du fonctionnement	Contrôle et maintenance conformément aux prescriptions légales applicables. Par ex. en Allemagne conformément à la Réglementation pour la sécurité et la santé des travailleurs au travail	› Test de la fonction d'ouverture et de fermeture de la vanne, avec contrôle visuel

Contrôle extérieur	Contrôle et maintenance conformément aux prescriptions légales applicables. Par ex. en Allemagne conformément à la Réglementation pour la sécurité et la santé des travailleurs au travail	› Contrôle du fonctionnement et test d'étanchéité avec contrôle visuel
Contrôle intérieur	Tous les 2 ans ou après 2 000 cycles d'actionnement	› Remplacement de tous les éléments d'étanchéité en cas de résultat négatif du test d'étanchéité ainsi que du contrôle fonctionnel et visuel
Essai hydraulique	Tous les 10 ans	› Remplacement de tous les éléments d'étanchéité avec contrôle du fonctionnement, de l'étanchéité, essai de pression et inspection

Instructions de maintenance de la garniture de tige

Le taux de fuites doit être inférieur à 6 cm³/h conformément à la norme DIN EN ISO 10297. La garniture de tige ne nécessite pas de maintenance et ne peut pas être resserrée.

Tableau des pannes

Panne	Cause	Solution
Défaut d'étanchéité du passage de la tige en haut ou de l'orifice de décharge	Garniture de tige défectueuse	› Remplacer la vanne d'arrêt
Défaut d'étanchéité entre le chapeau et le corps	Chapeau desserré	› Serrer les vis en croix à un couple de 50 Nm
Défaut d'étanchéité au niveau du siège	Corps étranger entre l'obturateur et le siège	› Effectuer un contrôle visuel de l'entrée / sortie › Enlever le ou les corps étrangers › Rincer le système avec un fluide autorisé
	Siège endommagé	› Remplacer la vanne d'arrêt
	Obturateur endommagé	› Remplacer la vanne d'arrêt
Défaut d'étanchéité du corps	Discontinuité / défaut du matériau	› Remplacer la vanne d'arrêt

Panne	Cause	Solution
La vanne d'arrêt ne s'ouvre pas / ne se ferme pas	Filetage grippé	› Démonter le volant de manœuvre et nettoyer le filetage
	Usure de l'actionneur	› Remplacer l'actionneur

Pièces de rechange

Les réparations de la vanne d'arrêt ne peuvent être effectuées que par la société HEROSE ou par des ateliers spécialisés autorisés par la société et contrôlés par les autorités de contrôle et toujours en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Retour / réclamation

En cas de retour/réclamation, utiliser le formulaire de service.



Contact pour tout service après-vente :

herose.com → Service → Réclamations

E-mail : service@herose.com

Démontage et mise au rebut

Indications relatives au démontage

- › Respecter les dispositions de sécurité nationales et locales.
- › Le réseau de tuyaux doit être à la pression atmosphérique.
- › Le fluide et la vanne d'arrêt doivent être à température ambiante.
- › En cas de fluides corrosifs et agressifs, purger/rincer le réseau de tuyaux.
- › Démonter la vanne d'arrêt du réseau de tuyaux.

Mise au rebut

- › Recueillir les graisses et liquides lubrifiants lors du démontage.
- › Trier les matériaux :
 - › Métal
 - › Plastique
 - › Déchets électroniques
 - › Graisses et lubrifiants
- › Procéder à une mise au rebut avec tri sélectif.

Notes

 **HEROSE Americas, Inc.**
Charlotte, US

 **HEROSE Ltd.**
Doncaster, GB

 **Mack Valves India Pty Ltd.**
Pune, IN

HEROSE Ibérica, S. L.
Barcelona, ES

 **HEROSE GmbH**
Bad Oldesloe, DE

 **HEROSE Valves Co., Ltd.**
Dalian, CN

 **Mack Valves Pty Ltd.**
Kilsyth, AU

Importateur responsable

England
HEROSE Ltd.
Unit 13 Durham Lane
Doncaster, DN3 3FE
Großbritannien
+44 1302 773 114
info@herose.co.uk

Fabrication et service

Europäische Union
HEROSE GmbH
Armaturen und Metalle
Elly-Heuss-Knapp Str. 12
23843 Bad Oldesloe
Deutschland
+49 4531 509-0
info@herose.com

Amerika
HEROSE Americas, Inc.
15050 Choate Circle,
Suite E
Charlotte, NC 28273
Amerika

England
HEROSE Ltd.
Unit 13 Durham Lane
Doncaster, DN3 3FE
Großbritannien
+44 1302 773 114
info@herose.co.uk

Indien
Mack Valves India Pvt. Ltd.
Plot No 53, F-II Block
MIDC, Pimpri,
Pune, MH - 411018
Indien
+91 20 6718 1614
info.india@mackvalves.in

Australien
Mack Valves Pty. Ltd.
Unit 3/34 Garden Street
Kilsyth VIC 3137
Australien
+61 3 9737 5200
sales@mackvalves.com

VR China
HEROSE Valves Co., Ltd.
Wanda Road 41-16#,
Building 33, Kaifuqu
Dalian 116600
China
+86 411 661 643 88
info@herose.cn



Veuillez scanner le code QR pour obtenir les autres versions linguistiques disponibles de cette notice d'utilisation ou rendez-vous en ligne : products.herose.com/manuals



HEROSE GMBH | Armaturen und Metalle

📍 Elly-Heuss-Knapp-Straße 12
23843 Bad Oldesloe – Germany

☎ +49 4531 509 – 0

✉ info@herose.com

🌐 www.herose.com

HEROSE

Built to Endure